

CAI EAS
C185
Nov. / 83
DOCS #18

Noticiario de Canadá

Ottawa
Canada

Año 10, No. 18
noviembre de 1983

Monedas de oro de hoja de arce muy solicitadas en los mercados mundiales, 1

Nueva moneda de oro lleva el nombre Canadá, 2

Vehículos a gas natural, 2

USA reclasifica sus relaciones con Canadá, 3

Visita del Ministro de Exteriores de la China, 3

Comité de las Naciones Unidas en Ottawa, 4

Nuevas terminales de mensajes y datos de alta frecuencia, 5

Esperanzador sustitutivo de la sangre humana, 5

Donativo a organismo internacional para minusválidos, 6

Televisión canadiense vista en 80 países, 6

Retrospectiva de Karsh en Nueva York, 7

Premio cinematográfico francés, 7

Ruta de la seda muestra tesoros comerciales, 7

Noticias breves, 8

Monedas de oro de hoja de arce muy solicitadas en los mercados mundiales

Las monedas de oro de la hoja de arce de Canadá, producidas inicialmente en septiembre de 1979 y posteriormente en noviembre de 1982, continúan experimentando un incremento de ventas en el mercado internacional de monedas de oro.

De acuerdo con la Real Casa de la Moneda de Canadá, la empresa estatal productora de las monedas, las ventas de estas monedas aumentaron el 10,6 por ciento en 1982 en comparación con 1981. Desde el comienzo del programa en 1979, se han vendido más de cuatro millones de dichas monedas.

Las monedas de la hoja de arce son singulares en el mundo de las monedas de oro. Es la única moneda reconocida internacionalmente y vendida regularmente que es casi pura, ya que su ley de oro es 0,9999.

La primera moneda de oro puro del país, la hoja de arce de una onza de peso, fue emitida el 5 de septiembre de 1979. Su fino y calidad reconocidos contribuyeron grandemente a su popularidad universal. Contiene una onza troy de oro puro de un fino 0,9999. (Las monedas de oro de la competencia tienen un fino de 0,920 a 0,950.) Los compradores y vendedores en todo el mundo pueden determinar inmediatamente el precio de la moneda, verificando diariamente el precio del oro en un periódico cualquiera, dado que el precio de venta está directamente relacionado con el precio actual de una onza troy de oro. A este precio se le añade un pequeño derecho de fabricación, comercialización y distribución.

En 1982, la Casa de la Moneda introdujo dos versiones menores de la hoja de

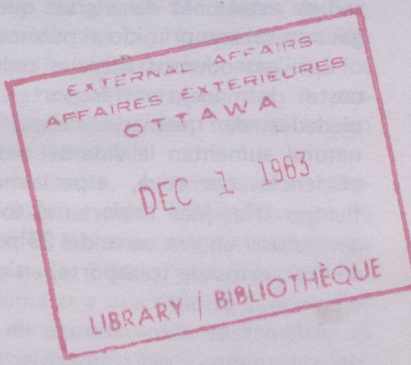
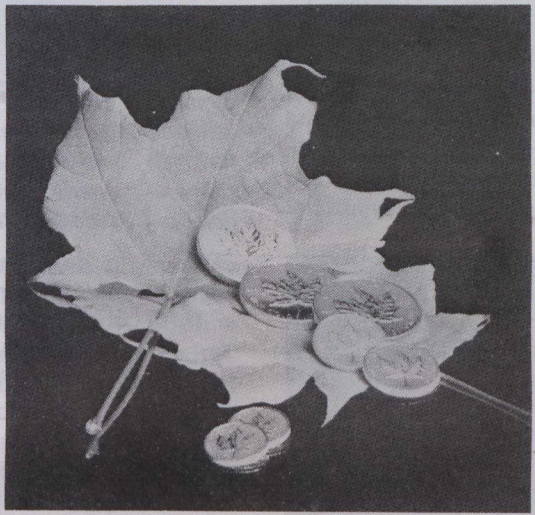
arce de oro. Estas monedas fraccionarias de oro contienen una décima de onza y un cuarto de onza de oro fino. Diseñadas por el "Mint" para satisfacer la creciente demanda de monedas de oro menores, son atractivas a los inversionistas que, de otra forma, no podrían tener su propio oro. Las monedas menores son muy populares en el Lejano Oriente, especialmente Japón, debido a su pureza de 0,9999. Son adquiridas por inversionistas y numismáticos, así como por joyeros que diseñan atractivas monturas para venderlas como anillos, zarcillos, aretes, brazaletes y pendientes.

Más del 90 por ciento de las monedas de oro hoja de arce se venden anualmente fuera de Canadá. La demanda es muy fuerte en los Estados Unidos, Europa y el Lejano Oriente, donde se considera la inversión en oro como una protección contra la incertidumbre económica y la inflación.

Actualmente, la mayoría de los asesores financieros recomendarían el oro como parte esencial de una cartera de inversión bien equilibrada. Desde 1979, los inversionistas que conocen el valor a largo plazo del oro, han venido comprando estas monedas por su pureza y calidad, y por la reputación internacional canadiense de solidez y estabilidad.

Oro de las minas canadienses

Canadá es el tercer mayor productor de oro del mundo y el oro de las monedas de la hoja de arce proviene exclusivamente de minas canadienses. En 1982, la hoja de arce de oro fue la primera moneda de oro puro comercializada en una bolsa reconocida, la Bolsa Ameri-



cana de Monedas de Oro de Nueva York.

Se pueden adquirir monedas de oro hojas de arce de establecimientos seleccionados, compañías de fiducia y joyeros, y de los siguientes distribuidores oficiales: en Canadá, sucursales del Banco de Nueva Escocia; en Estados Unidos, J. Aron y Compañía, Mocatta Metals Corp., Banco Nacional de la República y Philipp Brothers; en Europa, Banco Alemán, Banco Dresdner y Banco de Suiza Corp.; y en Japón, Tanaka Kikinzoku Kogyo KK.

Mandato de la Real Casa de la Moneda

La Real Casa de la Moneda se estableció en 1908, siendo su mandato primario la producción de moneda para Canadá y la refinación del oro canadiense extraído. Empresa estatal desde 1969, compete actualmente en el mercado internacional de monedas con otras empresas acuñadoras de moneda nacionales y privadas para batir monedas para otros países.

Asimismo, produce artículos de oro, monedas para numismáticos, medallas, medallones, amuletos y dólares comerciales.

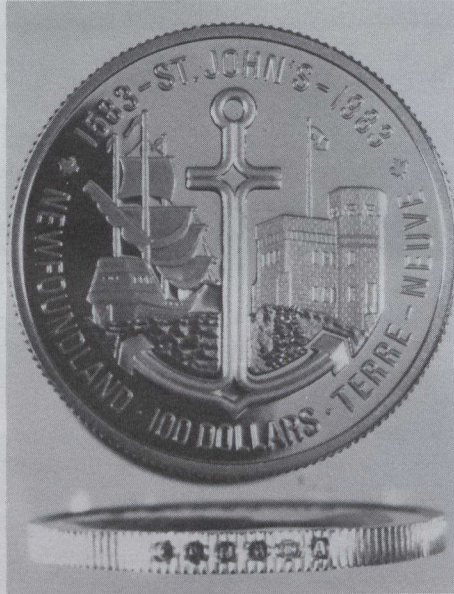
Una de las casas de la moneda (cecas) mayores y más acomodaticias del mundo, la Real Casa de la Moneda canadiense trabaja en metales preciosos y produce monedas de cualquier tamaño y forma. En virtud de estas actividades, la Casa de la Moneda ha merecido el reconocimiento mundial por su técnica avanzada y sus normas rigurosas de calidad y artesanía.



Los joyeros han diseñado monturas para hacer anillos, pendientes, aretes, brazaletes y otras joyas con la moneda.

Nueva moneda de oro lleva el nombre Canadá

La Real Casa de la Moneda canadiense ha emitido la primera moneda de oro que lleva la palabra Canadá grabada en su borde. Conmemora el 400 aniversario del desembarco de Sir Humphrey Gilbert en San Juan de Terranova.



La nueva moneda de oro de \$100 dólares de la Real Casa de la Moneda de Canadá, acuñada para conmemorar el 400 aniversario de San Juan de Terranova, es la primera moneda canadiense que lleva la palabra Canadá en su borde.

Un lado de la moneda muestra un ancla, un barco de vela del siglo XVI y la Torre Cabot en Signal Hill, San Juan de Terranova. El reverso lleva el retrato de la Reina Isabel II de Canadá.

La leyenda en el borde de la moneda, normalmente referida como "letrero de seguridad", se utilizó antiguamente para desalentar intentos de falsificación. Actualmente se considera una técnica para realzar la estética de la moneda e añadirle interés.

Esta moneda de oro de 22 quilates se puede pedir al precio de \$310 canadienses al Royal Canadian Mint, Post Office, Box 476, Station "A", Ottawa, Ontario, Canadá K1N 9H3.

Vehículos a gas natural

El gobierno federal ha anunciado la introducción de dos programas destinados a hacer del gas natural comprimido un carburante seguro y económico. El proyecto funcionará hasta 1987.

El primer programa concede 125 apor-

taciones imputables de hasta \$50.000 a estaciones de engrase que deseen instalar bombas de gas natural comprimido. Esta contribución servirá para subsidiar los costos, calculados en \$300.000, de añadir el equipo de compresión y entrega del gas natural en una gasolinera. Para este subsidio, se consideran todas las estaciones de engrase abiertas entre el 31 de mayo de 1982 y el 31 de marzo de 1987.

El segundo programa ofrece a los usuarios comerciales y consumidores domésticos subvenciones tributables de hasta \$500 para cubrir el gasto, calculado en \$1.800, de convertir un vehículo a gas. El programa tiene como objetivo cubrir 35.000 conversiones que se efectuarían desde el 1 de abril de 1983 al 31 de marzo de 1987.

Esfuerzo nacional

Los programas son parte de un esfuerzo nacional del gobierno federal para reducir el consumo de petróleo y conseguir su objetivo de autosuficiencia energética.

Canadá es un importador neto de petróleo y el nuevo petróleo importado asciende a unos 170.000 barriles diarios. Al mismo tiempo, Canadá tiene gran abundancia de gas natural, al que se añaden nuevos descubrimientos más rápidamente que la capacidad del absorción mercado. Esto indica que hay suficientes reservas de gas natural en Canadá para suplir a la industria del transporte durante muchos decenios. En un futuro cercano, el gas natural comprimido podría satisfacer hasta el 10 por ciento de las necesidades de carburante de Canadá, con un ahorro de unos 70.000 barriles (10.000 metros cúbicos) de petróleo crudo diarios.

El gas natural se distribuye ampliamente en Canadá, si bien ha habido poco desarrollo industrial para la conversión de vehículos y el establecimiento de una red de estaciones de engrase que vendan gas natural comprimido al público.

Los gaseoductos actuales reducen los costos de manejo y transporte. Las propiedades de quemado limpio del gas natural aumentan la vida del motor y su eficiencia operativa, especialmente en tiempo frío. Más importante todavía, el gas natural ahorra cerca del 35 por ciento de los costos de transporte, en comparación con la gasolina.

Además de estos ahorros en el coste del carburante y del transporte, los automóviles a gas natural ofrecen otros beneficios tales como: reducción en la emisión de monóxido de carbón; ausencia de plomo en el aire, motores de vida mayor, servicio más reducido, además de la creación de empleos en la nueva industria.

La compañía canadiense CNG Fuel Systems Limited, con sede en Calgary, está involucrada en el suministro e instalación de servicio al público de gas natural comprimido y equipos de conversión. La compañía ha establecido una planta de compresión en Toronto.

Actualmente, fabrica la línea italiana de compresores en línea Idromeccanica, para su suministro a estaciones de servicio norteamericanas y a los mercados internacionales. La CNG Fuel Systems ha abierto centros de conversión en Vancouver, Calgary y Toronto.

La primera estación de servicio de gas natural en América del Norte se abrió en Calgary en septiembre de 1982, seguida de otra en Vancouver, en octubre del mismo año y, más recientemente, otras en Toronto. La introducción de estaciones de servicio de gas natural es relativamente sencilla, dado que las instalaciones actuales de distribución por gasoducto pueden llevar el gas natural a la estación de servicio. Esto permite el manejo económico (no se necesitan camiones cisterna) y considerables ahorros por parte del cliente.

Además de los nuevos programas anunciados por el gobierno federal, los gobiernos provinciales de la Colombia Británica, Alberta y Ontario ofrecen también incentivos para apoyar el uso de gas natural comprimido.

USA reclasifica sus relaciones con Canadá

La Secretaría de Estado norteamericana anunció el nombramiento de un subsecretario adjunto para asuntos canadienses, una importante reclasificación de sus relaciones con Canadá. El nombramiento de James M. Medas indica, por primera vez en la administración americana, la importancia concedida a los problemas canadienses, al dar la responsabilidad sobre los mismos a un diplomático especial.

Anteriormente, los intereses canadienses habían sido manejados por la oficina de asuntos canadienses de la Secretaría de Estado que informaba a otra oficina o a una dependencia mucho mayor de asuntos europeos. Con el nombramiento de Medas como uno de los cinco subsecretarios adjuntos, Canadá recibirá una mayor importancia dentro del ministerio y en la capital norteamericana. Para reflejar esta situación, se ha cambiado su nombre al de Oficina de Asuntos Europeos y Canadienses.

Visita del Ministro de Exteriores de la China



El Primer Ministro Pierre Trudeau (derecha) y el Ministro de Asuntos Exteriores Allan MacEachen (centro) saludan al Ministro de Exteriores chino Wu Zuequian (izquierda) durante su reciente visita a Ottawa. Se trata de la primera visita a Canadá de una autoridad china en tres años.

El 5 de octubre, durante la visita de seis días de duración a Canadá del Ministro de Exteriores chino Wu Xuequian, se firmó un acuerdo de cooperación para el desarrollo entre la República Popular China y Canadá. Esta visita, la primera realizada a Canadá en tres años por una autoridad china, incluyó Toronto, Hamilton, las cataratas del Niágara, Pickering y Montréal.

Durante sus dos días en Ottawa, el Ministro de Exteriores Wu celebró conversaciones con el Ministro de Asuntos Exteriores Allan MacEachen. También se encontró con el Primer Ministro Pierre Trudeau para celebrar conversaciones sobre problemas internacionales, que incluían su interés común sobre el fomento de las negociaciones de desarme entre la Unión Soviética y los Estados Unidos.

Acuerdo de ayuda

El acuerdo firmado por los dos países trata de proporcionar unos lineamientos dentro de los que China y Canadá cooperarán en proyectos diseñados para contribuir al desarrollo de China. El asociado oficial canadiense del acuerdo es la Agen-

cia Canadiense para el Desarrollo Internacional, mientras que su homólogo chino es el Ministerio de Relaciones Económicas Extranjeras y Comercio.

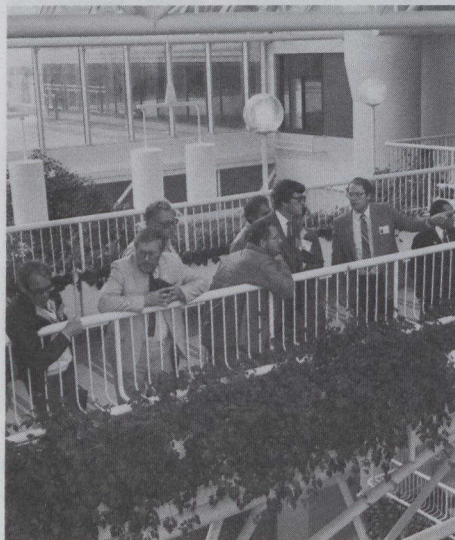
En virtud de los términos del acuerdo, Canadá podría proporcionar a China asesores, becas, equipo y materiales, estudios de viabilidad y fomento de relaciones entre instituciones, corporaciones y el sector privado, a corto y largo plazo, para ayudar a China en su desarrollo industrial y tecnológico.

En una rueda de prensa celebrada al final de su visita a Ottawa, el Sr. Wu manifestó que el mercado bilateral continuaría y se expandiría, y que el Primer Ministro chino Zhao Zyang daría su aprobación a la expansión de relaciones durante su próxima visita a Canadá en enero. Indicó también que esta visita sería la primera realizada a Canadá por un primer ministro chino e hizo énfasis en que esto significa el deseo de China de fortalecer sus relaciones con Canadá, la primera nación occidental que concedió reconocimiento político a la República Popular China hace 13 años.

Comité de las Naciones Unidas en Ottawa

Cerca de 150 delegados de 34 países se reunieron en Ottawa a comienzos de septiembre para discutir la planificación y la construcción de habitaciones, dentro del cuadro de la 44 Asamblea Anual del Comité de Habitación, Construcción y Urbanismo de la Comisión Económica de las Naciones Unidas para Europa.

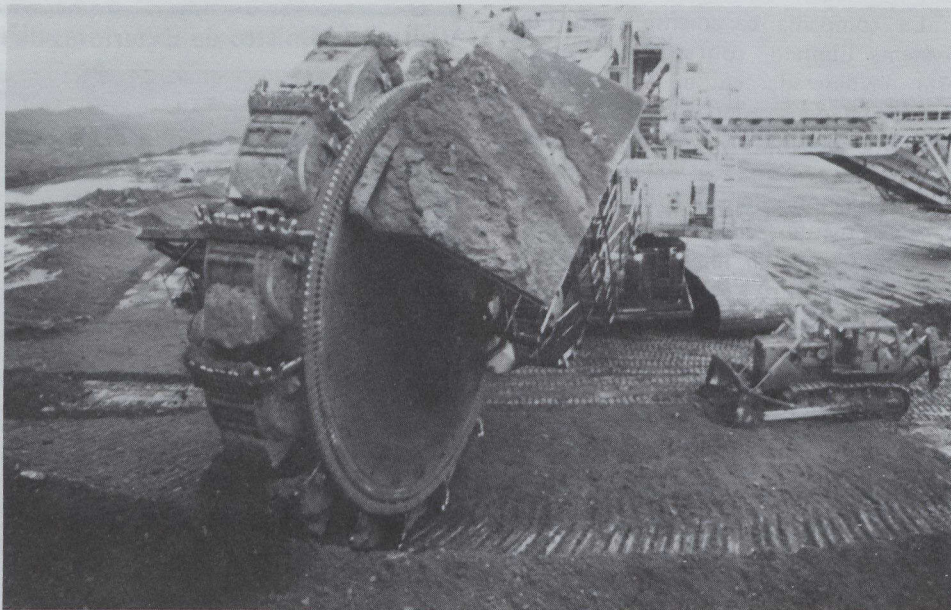
Habitualmente, las sesiones de este comité se celebran en Ginebra, si bien esta vez se eligió Canadá con el fin de facilitar el viaje de estudio que los delegados emprenderán para visitar varias ciudades de Canadá. La única sesión organizada



Un grupo de delegados visita el Centro de Ciencias de la Salud de Edmonton (Alberta).



El secretario administrativo de la Comisión Económica Europea, Sr. M. Sahlgren, dirige la palabra a la asamblea durante la 44 sesión del Comité de Habitación, Construcción y Urbanismo celebrada en Ottawa.



La extracción de arenas bituminosas de la Syncrude se realiza en una región alejada que presenta problemas particulares de habitación.

fuera de Europa se remonta a 1964, fecha en que el Comité se reunió en Los Estados Unidos.

Los 34 países participantes incluían naciones europeas, tanto del Este como del Oeste, los Estados Unidos y Canadá. Este último país es miembro activo de la Comisión Económica Europea desde 1973. En las sesiones anuales del Comité de Habitación, Construcción y Urbanismo participan activamente, después de 1974, el Instituto Canadiense de la Vivienda e Hipoteca y la Agencia Canadiense de Habitación.

Los temas abordados durante esta sesión se centraban en un conjunto de

problemas enfrentados por los países de la Comisión Económica Europea, tales como problemas de orden social, económico y material resultantes del crecimiento rápido de las ciudades, utilización de terrenos, envejecimiento y deterioro de habitaciones, inflación y elevados tipos de interés. Entre otros temas objeto de la preocupación se encontraban; la renovación de edificios viejos, economía energética y conservación del patrimonio cultural.

Los delegados han visitado, entre otras ciudades, Montreal, donde pudieron ver las renovaciones del centro de la ciudad, y la protección y nueva utilización de edificios antiguos. En Edmonton (Alberta) visitaron las viviendas de alquiler cerca del centro de la ciudad e importantes barriadas de viviendas en las afueras. En Fort McMurray (Alberta) verificaron los problemas particulares de la vivienda en una villa de una región alejada, dependiente de un solo recurso natural. También visitaron la planta Syncrude de tratamiento de arenas bituminosas.

Los delegados marcharon a continuación a Saskatoon (Saskatchewan), donde verificaron la organización de barrios residenciales y la construcción de casas más eficaces desde el punto de vista energético. Los delegados terminaron su gira canadiense en la península del Niágara (Ontario), donde constataron la necesidad de satisfacer las exigencias de la agricultura, la industria, el ambiente residencial y los terrenos públicos.

Para terminar, se celebró en Toronto (Ontario) la sesión de clausura con un resumen sobre la vivienda en Canadá.

Nuevas terminales de mensajes y datos de alta frecuencia

Recientemente se ofreció a los 75 000 participantes en la Conferencia de Alta Tecnología de Houston (Texas) un prototipo de terminal de mensajes y datos de alta frecuencia que puede mejorar substancialmente las comunicaciones radiales de Canadá para las unidades de investigación del Ministerio federal de Pesca y Océanos. El prototipo fue preparado por los científicos del Ministerio Federal de Comunicaciones, con la colaboración de los del Ministerio de Pesca y Océanos.

Esta terminal fue concebida para aumentar las comunicaciones radiales de alta frecuencia, haciéndolas capaces de transmitir de forma discreta el texto de mensajes impresos por medio de circuito audio normales. Los representantes de los ministerios de Pesca y Océanos, y de Comunicaciones han probado este prototipo en varios lugares de Canadá durante el año pasado. Los resultados fueron alentadores.

En el curso de los ensayos técnicos en el campo, el equipo ha pasado pruebas en condiciones geográficas, atmosféricas y técnicas generalmente desfavorables. La terminal ha servido para la transmisión de mensajes operativos y privados. Mediante el uso de varios canales, se han enviado millares de mensajes durante el día y la noche, tanto por tierra como por mar. La distancia cubierta por estas comunicaciones en algunos casos llegó a alcanzar 2 200 km. El sistema actual de envío de mensajes radiales por teleimpresor puede ser costoso e incierto cuando se desea cubrir grandes distancias y si las condiciones de transmisión son desfavorables. Los ingenieros consideran el nuevo sis-

tema propuesto económico y menos susceptible de ser afectado por las interferencias atmosféricas o artificiales. Se han incorporado técnicas perfeccionadas de modulación y descodificación en el protocolo de vínculo de datos de alta frecuencia a fin de permitir la comunicación de datos, aunque las condiciones no permitan una transmisión inteligible de voz.

Se espera introducir en el mercado estas nuevas terminales de fabricación canadienses a un precio inferior a los \$5 000. Equipos comerciales de transmisión similares de procedencia extranjera, con características algo similares, se venden entre \$20 000 y \$40 000.

Esta terminal, de menos de 5 kilos de peso, se parece a una máquina de escribir portátil. Presenta la ventaja de recibir y transmitir desde uno o varios lugares y de poder confirmar instantáneamente la recepción.

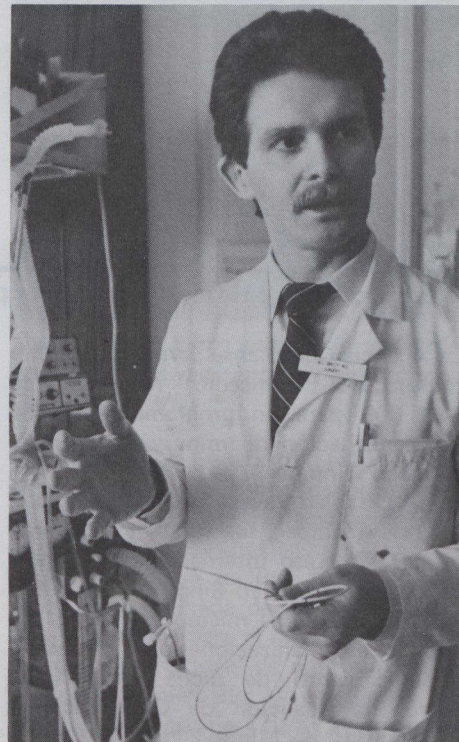
La terminal puede utilizar la red telefónica ordinaria por medio de varios controles o puntos de acceso. Su movilidad y portabilidad fueron demostradas en ciertos lugares del país donde el personal del Ministerio de Pesca y Océanos trabaja frecuentemente, lejos de sus bases u oficinas de operación extraordinaria, durante períodos más o menos largos o condiciones imprevistas. Este aparato contribuirá al mejoramiento de la seguridad del personal del ministerio y brindará mejores servicios a la industria de pesca, al transmitir información precisa y actualizada. Este equipo servirá también a empleos diversos en la exploración petrolera marina, expediciones geológicas y operaciones en regiones alejadas.



Prototipo de terminal de mensajes y datos de alta frecuencia.

Esperanzador sustitutivo de la sangre humana

Expertos médicos tienen confianza en que el Fluosol-DA, fluido que ayuda a transportar oxígeno por el cuerpo humano, se convierta pronto en una alternativa importante de la sangre humana, según escribe David Roberts en *The Citizen*.



El Dr. Murray Girotti del Hospital General de Kingston avisa sobre los posibles problemas del fluosol.

El fluosol, disolvente de olor dulce y color blanco lechoso, recibe su nombre por su base química de fluor, lo que le hace un afin químico de sustancias tales como el varsol o incluso la mayonesa. El fluosol lleva oxígeno por el cuerpo de forma tan fácil que los experimentos realizados con las ratas al principio de los 1960 mostraron que éstas podían vivir completamente sumergidas en el agua.

Esta sustancia podría ofrecer esperanzas de vida a los que después de repetidas transfusiones y el consiguiente crecimiento de anticuerpos rechazan sangre entera de un donante. También podría ser una innovación para pacientes tales como los Testigos de Jehová que rechazan transfusiones de sangre entera por razones religiosas. Una vez demostrada a satisfacción, el fluosol sería muy útil en el campo militar, ya que ofrecería posibilidades en el campo de batalla.

Una vez en el cuerpo, el fluosol forma un vínculo químico con el oxígeno. La

sangre normalmente lleva el oxígeno a las células de dos formas: unido a la hemoglobina y disuelto en el plasma. Cuando se añade el fluosol por medio de una inyección intravenosa, se transporta el oxígeno de una forma distinta: disuelto en el fluosol.

Pero el fluosol se encuentra todavía en etapa experimental. Se vigila meticulosamente cada dosis y reacción. De acuerdo con el Dr. Murray Girotti del Hospital General de Kingston, "el paciente tratado con fluosol tiene virtualmente un técnico amarrado a él". La sustancia ha sido probada en humanos a partir de 1979. Concebida por la Green Cross Corp. de Osaka, Japón, su distribuidor en América del Norte es la Alpha

Therapeutic Corp. de los Angeles que ejercita un control estricto sobre su distribución e insiste en que durante cada uso se siga un protocolo experimental estricto.

Recipientes canadienses

El Dr. Alan Friedman de la Alpha Therapeutics manifiesta que el fluosol ha sido administrado a unos 80 pacientes norteamericanos desde febrero de 1982. Dicho número incluye a cinco pacientes canadienses que lo recibieron el año pasado, cuatro de ellos Testigos de Jehová. La mayoría de los pacientes que necesitan fluosol se encuentran en condición grave. Su sistema ya no puede llevar suficiente oxígeno a las células.

El Dr. Tomas Salerno de Toronto uti-

lizó una pocas veces el fluosol mientras se encontraba trabajando en el Hospital Royal Victoria de Montreal.

Manifiesta que "permite a los pacientes resistir fácilmente una operación en condiciones en que normalmente no tendrían mucha esperanza. También permite al cirujano operar sin necesidad de preocuparse por pérdidas de sangre".

Además, es más barato que la sangre; unos \$20 por unidad, en comparación con la sangre adquirida de organismos tales como la Cruz Roja a \$90.

Girotti del Hospital General de Kingston manifiesta que es bastante complicado inyectar fluosol a un paciente, ya que "tenemos que cerciorarnos de que el corazón, pulmones y riñones del paciente funcionan bien".

Los candidatos para recibir esta sustancia deben ser analizados meticulosamente. Pueden ocurrir complicados efectos secundarios a corto plazo, un aumento del latido del corazón, reducción de la presión arterial, dificultades respiratorias y dolores de pecho. Ciertos pacientes han desarrollado reacciones alérgicas después de recibir una pequeña cantidad de fluosol. No se ofrece a paciente de menos de 18 años, dado que no se conocen sus efectos secundarios a largo plazo.

Donativo a organismo internacional para minusválidos

La Agencia Canadiense para el Desarrollo Internacional concedió recientemente \$425 000 para un programa global de autocapacitación de minusválidos proseguido en Winnipeg.

La Disabled People International, con sede en Winnipeg, fue fundada durante el primer Congreso Internacional de Minusválidos celebrado en Singapur en 1981. Actualmente tiene miembros en unos 70 países. Las organizaciones promotoras del establecimiento de dicha organización fueron la Coalición de Organizaciones Provinciales de Minusválidos de Canadá y sus homólogos de otros países.

Canadá continúa a la cabeza del movimiento internacional para minusválidos. El actual donativo de la ACDI no solamente financiará la organización y programación de la capacitación de asociaciones miembros del DPI en países en desarrollo,

sino que establecerá oficinas regionales de coordinación que ayudarán a los países en desarrollo a participar en la implantación del Programa Mundial de Acción en el Decenio de las Naciones Unidas para Minusválidos (1983-1992).

Desde su congreso de fundación, la DPI ha merecido la condición de consultor de las Naciones Unidas, ha participado en la redacción del Programa Mundial de Acción que se implantará durante el Decenio de las Naciones Unidas para Minusválidos y trabaja con el Departamento de Información Pública de las Naciones Unidas en la preparación de un programa de educación pública para el decenio. Ya se han celebrado con éxito dos seminarios de capacitación, uno en Dakar, Senegal (1982) y el otro en Bangkok, Tailandia (1983).



Participantes en el Primer Congreso Mundial celebrado en Singapur en 1981, donde se estableció el Disabled People International, con sede en Winnipeg. El DPI ha obtenido categoría consultora ante las Naciones Unidas y está comenzando un programa de educación pública para el Decenio de las Naciones Unidas para Minusválidos.

Televisión canadiense vista en 80 países

De acuerdo con un exportador de programas, las producciones cinematográficas y televisivas canadienses constituyen actualmente una industria de exportación de \$20 millones anuales de valor.

La Marina norteamericana pronto verá programas de Radio Canadá y en ciertos países sudasiáticos el programa producido en Calgary denominado *Magic Palace* lucha con *Dallas* por el número 1 de popularidad.

Actualmente se proyectan programa canadienses en 80 países. Gran Bretaña ha sido el mercado principal, aunque sus reglamentos gubernamentales concedan a las exportaciones solamente un 14 por ciento de tiempo de programación diario. La Europa continental pudiera tener el mejor potencial, dado que a los monopolios estatales se han unido redes privadas, compañías de cable y televisión pagada que están pasando de una programación vespertal solamente a programas durante todo el día. En los Estados Unidos, el consumo doméstico requiere 450 películas anuales, pero Hollywood solamente produce unas 200.

Retrospectiva de Karsh en Nueva York

Se ha dicho que "cuando la historia trata de entender a los grandes hombres y mujeres de nuestra era, utiliza retratos de Karsh".

El fotógrafo canadiense Yousuf Karsh de 83 años de edad ha fotografiado durante su vida a miembros de las reales familias de Inglaterra, Mónaco, Noruega y Grecia, así como a personalidades del teatro, cinematografía, arte, política e industria. Ahora se puede ver en el Centro Internacional de Fotografía de Nueva York una retrospectiva de 50 años de su trabajo.



Yousuf Karsh nació en Mardin, Armenia, en 1908. En 1924, su tío le trajo a Canadá. Después de estudiar en Quebec, fue a Boston como aprendiz del eminente retratista J.H. Garo.

Pocos años después, en 1932, Karsh abrió su estudio en Ottawa. En 1941, durante la visita del entonces primer ministro británico Winston Churchill a Canadá, le hizo una fotografía. La fotografía de un Churchill arrogante que vino a simbolizar el espíritu indomable y guerrero de Gran Bretaña, apareció en la cubierta de la revista Life y el Sr. Karsh obtuvo reconocimiento internacional.

Entre los retratos de Karsh mostrados en la exhibición se encuentran muchos que nunca fueron mostrados en público, tales como retratos de Pablo Casals, Ernest Hemingway, Georgia O'Keefe, Bertrand Russell, Clark Gable, Rudolf Nureyev, Joan Miró y Albert Einstein.

Premio cinematográfico francés

La Asociación Francesa de Calidad, de París, ha premiado con una medalla especial a la producción cinematográfica más reciente del Consejo de Normas de Canadá titulada "Quality Starts at the Top". La medalla lleva una inscripción que describe a la película como "un instrumento excepcional para el fomento de la calidad".

La película se dedica a la administración de negocios pequeños y medianos, y tiene como propósito informar a los hombres de negocios sobre las ventajas de introducir un programa de administración de la calidad interna.

Ruta de la seda muestra tesoros comerciales

El Real Museo de Ontario en Toronto ofrecerá la exposición más ambiciosa de sus 70 años de historia el 10 de septiembre, con la inauguración de *Silk Road/China Ships* (Ruta de la Seda/Barcos de China), exhibición dedicada a las rutas comerciales del Lejano Este. La exhibición, hecha posible por un subsidio de la American Express Foundation, muestra el crecimiento del mercado Este-Oeste desde el primer siglo antes de Cristo a los días de los famosos veleros del siglo XIX.

Tanto el Dr. Evelyn Nagai-Berthrong, coordinador curador de la exhibición, como John E. Vollmer, curador asociado del departamento de textiles, están de acuerdo en que la exhibición es un tributo al comercio. "Muestra el efecto del comercio en el Este y en el Oeste, al reflejar la interacción de culturas mediante el intercambio de ideas y artículos," manifiesta el señor Vollmer.

La exposición incluye más de 400 objetos de la colección del museo que van desde tejidos delicados hasta famosas figuras funerarias de nobles, caballos y caballeros. Alfombras lujosas, sedas, joyas, muebles exquisitamente tallados, juegos de té y especias aromáticas crean la atmósfera de un bazar oriental.

Seda, tejido de reyes

De todos los artículos apilados sobre los lomos de los camellos o colocados en las bodegas de los barcos que cruzaban los mares tenebrosos, el más famoso era la seda, "el material más noble de todos los materiales, el tejido de los reyes". Los chinos descubrieron hace más de 4.000 años el cultivo de la seda mediante la explotación del gusano de seda y el hilado

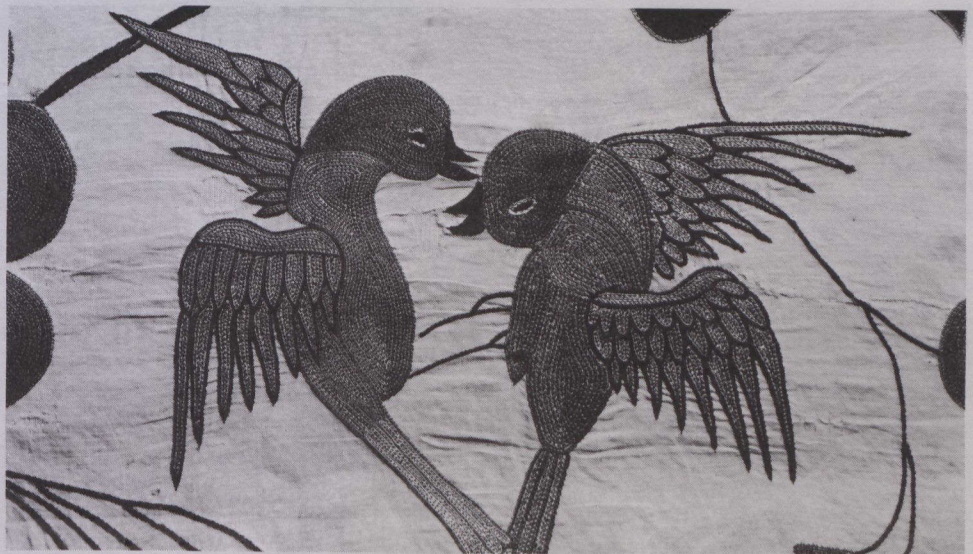


Guerriers de barro esmaltado de verde, con trazos de pigmento, de procedencia China (Siglo VII)

de sus capullos. De este hilo tejían un material muy apreciado por los extranjeros, lo que condujo a la fabricación de telas exquisitas para la exportación.

La exposición incluye fragmentos de seda adamasquinada de los siglos XIII y XIV fabricados para el mercado agipcio y un corte de tafetán de seda pintada de amarillo y plateado de mediados del siglo VIII, creado para el mercado inglés o francés.

El algodón fue también otro de los artículos viajeros hacia el Oeste. India fue el mayor suministrador de algodón crudo y tejidos de algodón de Asia y, en su día, de Europa. Los fragmentos de telas muestran la forma imaginativa en que se podía utilizar esta materia prima



Sobrecama bordada hecha en la India para el mercado inglés del siglo XIX.

para hacer vestidos prácticos y bonitos. Un ejemplo es una sobrecama finamente bordada del siglo XIX hecha en la India para un mercado inglés.

Los chinos eran maestros en la creación de artículos de cerámica, delicados pero duraderos, particularmente porcelanas. La exposición muestra este arte por medio de platos, tazas, boles, jarras y vasos que se remontan al siglo IX. También se muestra un collar indio de perlas y citrina para el mercado inglés; botellas de coral y ámbar; un alfiler de turbante indio de diamantes, rubíes, esmeraldas, oro y esmaltes policromados, artículos que demuestran la opulencia del comercio.

La exposición estará abierta del 10 de septiembre al 8 de enero de 1984 y de allá se trasladará al Museo Americano de Historia Natural de Nueva York, del 15 de febrero al 12 de mayo de 1984. A continuación se desplazará al Museo de Artes de Cinninati (4 de junio a 11 de agosto de 1984); el Museo Glenbow de Calgary, Alberta (4 de septiembre a 10 de noviembre de 1984); el Museo de Artes de San Diego (3 de diciembre a 9 de febrero de 1985); la Galería de Arte de Vancouver, Colombia Británica (marzo a mayo de 1985); y el Museo de Arte de Baltimore (julio 3 agosto 10 de 1985).

Noticias breves

El Senador Ernest Manning, granjero, predicador de radio y el hombre que llevó el Partido Crédito Social al poder en Alberta y fue su primer ministro desde los años entre las dos guerras hasta el auge petrolífero de la posguerra, se ha retirado del Senado al cumplir los 75 años. En el caso del Sr. Manning, este retiro significa que ahora tiene más tiempo para dedicarlo a la empresa Manning Consultants, su firma de consulta de administración de Edmonton, las emisiones radiales religiosas semanales comenzadas con el "Bible Bill" Aberhart hace 59 años y las reuniones de la juntas de las cinco compañías de la que es todavía consejero.

Canadá y Alemania del Este han firmado un acuerdo comercial que concede a cada una de ellos el tratamiento de nación más favorecida, habiéndose marcado este acontecimiento con una gran venta de cereales. El acuerdo se firmó en Leipzig por el senador Hazen Argue, Ministro de Estado para la Junta Canadiense del Trigo y Gerhard Bell, Secretario de Estado del Ministerio de Comercio Exterior de Alemania del Este.

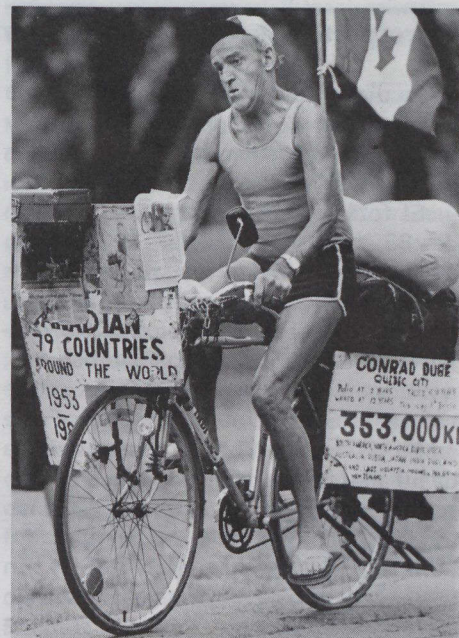
Con este acuerdo se acaba la situación en que se encontraba Alemania del Este del ser el único principal país europeo que no tenía tratamiento de nación más favorecida con Canadá. Albania, con el que Canadá no tiene relaciones diplomáticas, es el único país europeo que no disfruta de este tratamiento.

El Consejo de Investigaciones de Ciencias Naturales e Ingeniería ha concedido al Instituto de Investigación de Computadoras de la Universidad de Waterloo un subsidio de 1,1 millones para el servicio de equipo y programación de computación y desarrollo de equipo a medida del cliente. Este subsidio se pagará durante tres años en entregas anuales de \$385.000.

Se espera que la cosecha canadiense de trigo alcance este año la cifra récord de 999,7 millones de bushels, es decir 1,6 p.c. mas que los 984,4 millones de bushels del año anterior. En su primera previsión de cosechas del año, Estadística Canadá manifiesta que se espera que la cosecha primaveral de trigo ascienda a 863,2 millones de bushels, sobre los 849,4 millones del año pasado. Se espera que el trigo de invierno ascienda a 37,5 millones de bushels, de los 20,3 millones del año pasado, y el del trigo durum a 99 millones de bushels, una disminución de los 114,7 millones de bushels del año pasado.

La Dra. Sylvia Ostry, asesora especial de economía del gobierno federal, ha sido nombrada escolar visitante de la Canadian Pacific en el Centro de Relaciones Industriales de la Universidad de Toronto. La Dra. Ostry terminó recientemente su período de trabajo como jefe del Departamento de Economía y Estadísticas de la Organización para la Cooperación y Desarrollo Económicos, situada en París. Como escolar de la Canadian Pacific, estudiará el papel de los factores del mercado laboral en las naciones pertenecientes a la organización citada anteriormente.

La Export Development Corporation (EDC) y el Banco de Montreal han concedido a la Compañía Perforadora México, S.A. de México un préstamo de \$27,31 millones americanos para apoyar la venta de una plataforma de perforación de la Davie Shipbuilding Ltd. (Davie) de Lauzon, Quebec. En virtud del acuerdo, la EDC prestará \$20,55 millones americanos y el Banco de Montreal \$6,76 millones de dólares americanos. El Banco de Montreal proporcionará financiamiento adicional de 4,72 millones.



El ciclista Conrad Dubé de la Ciudad de Quebec inició recientemente su novena vuelta al mundo en bicicleta. El señor Dubé, de 54 años de edad, tuvo polio en su niñez y no pudo andar hasta que tuvo 12 años. Pero ahora no hay quien le pare, anda en bicicleta más de 120 kilómetros diarios.

El artista canadiense André Durand ha terminado un retrato al óleo del Papa Juan Pablo II, el primero sancionado por Su Santidad. El retrato fue realizado a solicitud de la Asociación Polaca de Caballeros de Malta y se mostrará en la Ontario House de Londres, Inglaterra, durante noviembre y diciembre. También se mostrará en Toronto durante la visita del Papa a Canadá el mes de septiembre del próximo año. Posteriormente se colocará, bien sea en una iglesia de Roma o de Polonia. El artista nació en Ottawa en 1941 y cuando era todavía estudiante recibió una beca del Consejo de Canadá para visitar iglesias y galerías europeas, habiendo estudiado después en Italia y Grecia.

Publicado por la División de Información, Ministerio de Asuntos Exteriores, Ottawa, K1A 0G2.

Se permite la reimpresión de este material, agradeciéndole la mención de la fuente. La Sra Miki Sheldon, Directora, podrá dar la fuente de las fotografías, si no estuviere indicada.

This publication appears in English under the title Canada Weekly.

Cette publication existe également en français sous le titre Hebdo Canada.

Esta publicação encontra-se também disponível em português sob o título Notícias do Canadá.

Canada